

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 37 (1950)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

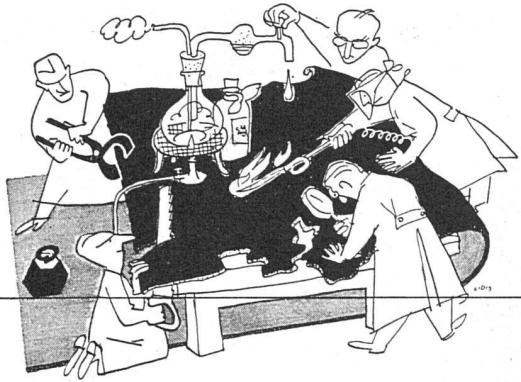
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ernst nehmen..

Wie soll Linoleum beschaffen sein, um schweizerischen Bedürfnissen zu entsprechen?

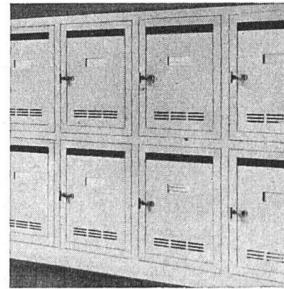
Die schweizerische Linoleumfabrik GIUBIASCO weiß es; denn seit Jahrzehnten erprobt sie ihre Erzeugnisse in seriöser Laboratoriumsarbeit. Darum vermag Schweizerlinoleum allen Ansprüchen auf Haltbarkeit, Hygiene, Komfort und Aesthetik restlos zu genügen. Eine seiner besonderen Eigenschaften ist seine Elastizität. Auf elastischem Linoleum geht es sich leichter und müheloser und seine Haltbarkeit ist größer.

Die neue Ombré-Serie, aber auch alle andern GIUBIASCO-Muster entsprechen den in sie gesetzten Erwartungen in jeder Beziehung. Verlangen Sie unverbindlich Offerte und Muster durch Ihren Linoleumvertrauensmann.

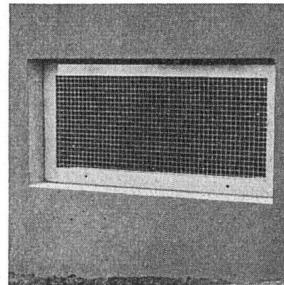
# pro Linoleum

# norm

gesetzlich geschützt



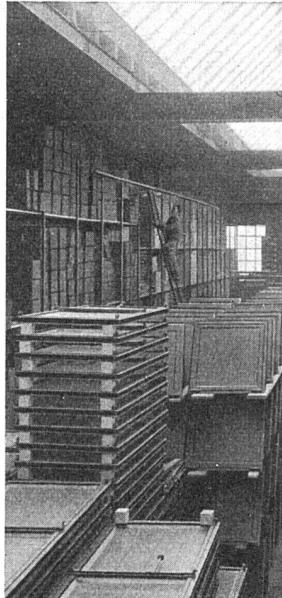
norm Brief- und Milchkästen



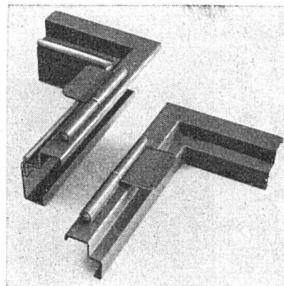
norm Kellerfenster

Ab Lager lieferbar

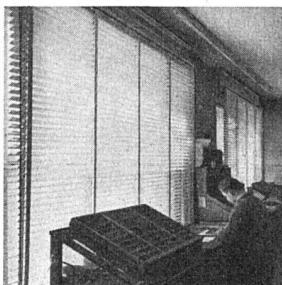
Brief- und Milchkästen  
Kellerfenster und -Türen  
Kohleneinwürfe  
Ventilationseinsätze  
Stab- und Gitterroste  
Schuhkratzeisen  
Teppichrahmen  
Waschhängeanlagen  
Teppichklopftische  
Kleiderschränke



norm Bauteile am Lager



norm Türzargen



Sunway-norm Lamellenstoren

Liefertermin auf Anfrage

Garagetore  
Klapptreppen  
Zählerschrank-Türen  
Sunway-norm Lamellenstoren  
Tür- und Fensterzargen  
Fensterbänke  
Rolladenkästen

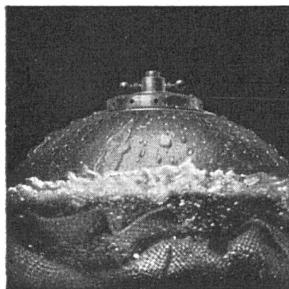
Emil Maurer

# Metallbau AG

Metallbau AG. Zürich  
Anemonenstr. 40  
Tel. 051 / 27 06 75

**ZEPHIB**  
VACUUM

*wäscht  
+ kocht*



**Zephr-Vacuum für alle Verhältnisse:**

mit Holz- oder Kupferbottich,  
mit Wasser- oder Elektromotor,  
ohne Aufheizung,  
mit elektrischer Bottich-Heizung,  
mit Dampfheizung,  
vollelektrische Waschmaschine,  
kombiniert mit Wasserschiff  
und 2 elektrischen Heizungen à 7,5 kW,  
vierstufig regulierbar.  
Prospekt und Referenzliste verlangen,  
Vertreterbesuch nur auf Wunsch.

**Über 6000 zufriedene ZEPHIR-VAKUUM-Benützerinnen in der Schweiz!**

Von keiner Waschmaschine so sehr wie von der ZEPHIR-VACUUM darf behauptet werden, dass sie Ihr Waschgut so sorgfältig, ja liebevoll wasche, als wäre es von Hand. Das Vacuum saugt die Lauge mit unwiderstehlicher Kraft an und bewirkt damit ein intensives Durchfluten der Wäschestücke. Im Bestreben, das Vacuum auszufüllen, erfolgt gleichzeitig ein strudelartiges Nachsaugen von Luft und Lauge aus dem Bereich des Wasserspiegels, das sich rundum im ganzen Füllraum nach unten auswirkt und alle Wäschestücke erfasst, auflöst und dreht. — Durch diese Saugwirkung in der heißen Seifenlauge werden die Schmutzpartikel auf die schonendste Art gelöst und aus den Geweben geschwemmt, um sich mit der Lauge zu binden.

**SANITÄR KÜHN WASCHAPPARATE-FABRIK**  
ZÜRICH 23 · SIHLQUAI 75 · TEL. (051) 23 27 86



**AG. Heinr. Hatt-Haller Zürich**  
HOCH- UND TIEFBAU-UNTERNEHMUNG